

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

François Regnard (ca.1540-1599)
Congregati sunt
à cinq voix



Source :

Novæ cantiones sacrae, quatuor, quinque et sex vocum...
Douai, Jean Bogard, 1590.
Staatsbibliothek West de Berlin, [Mus. ant. pract. R 245.

Congregati sunt inimici nostri et gloriantur in virtute sua,
contere fortitudinem illorum Domine et disperge illos.
Ut cognoscant quia non est aliis qui pugnet pro nobis
nisi tu Deus noster

Secunda pars

Disperge illos in virtute tua
et destrue eos protector noster Domine.
Ut cognoscant...

A musical score for five voices (SATB plus basso continuo) in common time, treble clef, and B-flat major. The vocal parts are: Soprano (top), Alto, Tenor, Bass, and Basso Continuo (bottom). The lyrics are repeated four times, with each repetition starting on a different measure. The vocal parts enter at different times, creating a layered effect. The basso continuo part is provided with a basso continuo staff below it.

Con - gre - ga - ti sunt, con - gre - ga - ti - sunt
Con - gre - ga - ti - sunt, con - gre - ga - ti - sunt i -
Con - gre - ga - ti sunt, con - gre - ga - ti - sunt i -
Con - gre - ga - ti sunt, con - gre - ga - ti sunt _____
Con - gre - ga - ti sunt, con - gre - ga - ti sunt i -

10

A musical score for five voices (SATB plus basso continuo) in common time. The music consists of five staves. The top four voices are in treble clef, and the basso continuo voice is in bass clef. The lyrics are written below the notes. Measure 10 begins with a rest followed by a melodic line in the soprano and alto voices. The tenor and bass voices enter with a sustained note. The basso continuo provides harmonic support throughout. The lyrics are in Latin, with some words like 'et' and 'glo' repeated across measures.

i - ni - mi - ci nos - tri et glo - ri - an - tur, et _____ glo -

ni - mi - ci _____ nos - tri et _____ glo - ri - an - tur, et glo - ri -

ni - mi - ci _____ nos - - - - tri

i - ,i - mi - - - ci nos - - - - tri et glo - ri - an - tur,

- ni - mi - - - ci nos - - - - tri et glo - ri - an -

19

ri - an - tur, et glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur,

an - tur, et glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur, et

et glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur, et glo - - ri - an - -

et glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur, et glo - ri -

tur, et glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur, et

28

et glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur _____

8
glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur, et _____ glo - - ri - an - tur

8
- - - tur, et glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur. _____

8
an - tur, et glo - ri - an - tur, et glo - - ri - an - tur in _____ vir -

glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur, et glo - ri - an - tur in _____

37

in _____ vir - tu - te su - - - a, su -

in _____ vir - tu - te, in vir - tu - te su - a, in _____ vir - tu - te

in _____ vir - tu - te su - a, in

tu - te su - a, in _____ vir - tu - te

vir - tu - te su - a, in _____

47

- - - a con - te - re, con - te - re for -

su - a con - te - re for - ti - tu - di - nem, for - ti - tu - di -

vir - tu - te su - - - a con - te - re

su - a, in vir - tu - te su - a con - te - re for - - - ti -

— vir - tu - te su - a con - te - re, con - te - re,

56

A musical score for five voices (three treble voices and two bass voices) and basso continuo. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, bass, and basso continuo. The basso continuo part includes a bass staff and a separate continuo staff with a cello-like line and a bassoon-like line. The vocal parts sing Latin text, and the continuo provides harmonic support. Measure 56 begins with the soprano and alto voices. The basso continuo part starts at measure 58.

- ti - tu - di - nem il - lo - rum, for - - - - ti -

nem il - lo - rum, for - ti - tu - di - nem, for - - - - ti - tu - di - nem,

for - - - - ti - tu - di - nem il - lo - rum Do - mi - ne,

tu - di - nem il - lo - rum Do - mi - ne, for - - - - ti - tu - di -

con - te - re _____ for - - - - ti - tu - di - nem _____

A musical score for five voices, likely a setting of the Magnificat. The music is in G major and 66 time signature. The voices are arranged as follows:

- Top Voice (Soprano):** Starts with a melodic line consisting of eighth notes. The lyrics include "tu - di - nem il - lo - rum", "Do - mi - ne", and "et dis - per -".
- Second Voice (Alto):** Enters with a melodic line consisting of eighth notes. The lyrics include "for - - - ti - tu - di - nem", "il - lo - rum", "Do - mi - ne", and "et".
- Third Voice (Tenor):** Enters with a melodic line consisting of eighth notes. The lyrics include "for - - - ti - tu - di - nem il - lo - rum", "Do - mi - ne", and "et".
- Fourth Voice (Baritone):** Enters with a melodic line consisting of eighth notes. The lyrics include "nem il - lo - rum", "Do - mi - ne", and "et dis - per - de -".
- Bass Voice:** Enters with a melodic line consisting of eighth notes. The lyrics include "il - lo - rum", "Do - mi - ne", and "et _____ dis -".

The score uses a standard musical notation with black note heads and stems. Measure numbers 66 and 8 are visible above the staves.

76

A musical score for voice and piano. The vocal line begins with "de il - - - - - los," followed by a piano interlude. The vocal line continues with "et dis - per - de il - los," then "et dis - per - de il - los," then "dis - per - de," then "et dis - per - de il - los," then "et il - los," then "et dis - per -" (with a fermata over the note). The piano part consists of eighth-note chords. The vocal line concludes with "per - de il - - - los," "et dis - per - de," "et dis - per -" (with a fermata over the note), and "et dis - per -". The page number 11 is in the top right corner.

de il - - - - - los, et dis - per - - - -

et _____ dis - per - de il - los, _____ et dis - per - de il - los,

dis - per - de, et dis - per - de _____ il - los, et

il - los, _____ et _____ dis - per -

per - de il - - - los, et _____ dis - per - de, _____ et dis - per -

85

The musical score consists of five staves. The top three staves are in common time (indicated by '8') and the bottom two are in 2/4 time (indicated by '4'). The clef for the top three staves is treble clef, while the bottom two are bass clef. The lyrics are in Spanish and Latin, with some words underlined. The music includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests. Measure 85 starts with a dotted half note followed by eighth notes. The lyrics are: de, et dis - per - de il - los Ut _____ co -. The second line continues with et dis - per - de il - los Ut _____ co -. The third line continues with dis - per - de il - los. The fourth line continues with de il - los Ut _____ co -. The fifth line concludes with de il - los.

94

A musical score for five voices (three treble voices and two bass voices) and basso continuo. The music is in common time. The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and bass staves. The basso continuo part is in a bass staff with a cello-like line and a keyboard-like line below it. The vocal parts sing Latin text, including "gnos - cant, ut co - gnos - cant", "qui - a non est, qui - a non", "gnos - cant", "gnos - cant, ut co - gnos - cant", and "qui - a non". The basso continuo part provides harmonic support throughout.

gnos - cant, ut co - gnos - cant qui - a non est, a - li -
gnos - - - cant qui - a non est, qui - a non
Ut co - - - - gnos - cant
gnos - cant, ut co - gnos - cant qui - a non
Ut co - gnos - - - - cant qui -

104

us, qui - a non est a - li - us, qui - a non est
est a - - - li - us, qui - a non est a - li - us, qui - a non est
qui - a non est a - li - us, qui - a non est
— est a - li - us, qui - a non est a - li - us,
- a non est a - li - us, qui - a non est

115

A musical score for five voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Basso Continuo) and basso continuo. The score consists of five staves. The top four staves are in treble clef, with the first three having a common time signature and the fourth having a 8/8 time signature. The bottom staff is in bass clef. The vocal parts sing in a mix of French and Latin, with some words underlined. The vocal parts are: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Basso Continuo (BC). The vocal parts are: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Basso Continuo (BC).

a - li - us, qui - a non est a - - - li - us qui pu-gnet -

est a - - - li - us, qui - a non est a - li - us qui pu - gnet, qui

est _____ a - li - us, qui - a non _____ est a - li - us qui _____

qui - a non est _____ a - li - us qui pu - gnet

a - li - us, qui - a non est a - li - us qui _____ pu -

126

— pro no - bis, qui pu-gnet pro no - bis, qui pu - gnet pro no - bis —
pu-gnet, qui pu - gnet pro no - bis, qui pu - gnet pro no -
— pu-gnet — pro no - bis, qui — pu-gnet pro no - bis, qui pu - gnet pro no -
pro no - bis, qui pu-gnet pro no - bis, qui — pu-gnet pro no - bis ni -
gnet pro no - bis, qui pu - gnet pro no - bis, qui — pu-gnet — pro no - bis —

135

The musical score consists of five staves. The top four staves are in G major (indicated by a single sharp sign) and the bottom staff is in F major (indicated by a single flat sign). The time signature is 8/8 throughout. The vocal parts are: Soprano (top), Alto (second from top), Tenor (third from top), Bass (fourth from top), and Bass (bottom). The lyrics are: 'ni - si _____ tu De - us nos - - - - ter.' This phrase is repeated four times, with each repetition starting on a different note (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bass part providing harmonic support. The vocal parts sing eighth-note patterns, often with grace notes or sustained notes.

ni - si _____ tu De - us nos - - - - ter.
- bis ni - si _____ tu De - - - us nos - - - - ter.
bis ni - si tu De - us, De - us nos - - - - ter.
- si tu De - us nos - - - - ter, nos - - - - ter.
— ni - si tu _____ De - - - us nos - - - - ter.

145 Secunda pars

Dis - - - per - de il -

8

Dis - - - per - de

8

Dis - per - de il - - - - los, dis - per -

8

153

A musical score for voice and piano. The vocal line consists of five staves of music, each with lyrics underneath. The piano accompaniment is shown in the bottom staff.

The vocal parts are:

- Top staff: los, _____ dis - - - per -
- Second staff: il - - - los, dis - - - per - de _____
- Third staff: de il - los, dis - per - de _____ il - los,
- Fourth staff: Dis - - - per - de _____ il - los, dis - per - de
- Bottom staff: Dis - - - per - de _____ il -

The piano part is mostly silent, with occasional notes appearing in the bass and middle octaves. Measure numbers 153 are written above the top staff.

161

A musical score for voice and piano. The vocal line consists of four staves of music, each with lyrics underneath. The piano accompaniment is shown in the bottom staff.

The vocal parts are:

- Top staff: de _____ il - - los, dis - per - - de il - - los
- Second staff: _____ il - - - - - - - - los,
- Third staff: dis - per - de _____ il - los, dis - per -
- Fourth staff: il - - - los, dis - - - per -

The piano part in the bottom staff consists of eighth-note patterns.

169

A musical score for voice and piano. The vocal part consists of four staves of music. The first three staves are in treble clef, and the fourth staff is in bass clef. The vocal parts are accompanied by piano parts indicated by vertical stems and dots. The lyrics are written below the vocal staves. The piano part includes dynamic markings such as p (piano) and f (forte). Measure 169 begins with a piano introduction followed by the vocal entry.

in vir - tu - te tu - a,
dis - per - de il - los in _____ vir - tu - te _____ tu -
de _____ il - los in vir - tu -
de _____ il - los, il - los _____
_____ il - los, dis - per - de il - los in _____ vir -

178

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The vocal line consists of several melodic fragments connected by hyphens, with lyrics in Italian. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords. Measure 178 begins with a piano dynamic (indicated by a 'p' above the staff) followed by a vocal entry. The vocal line includes the words "in vir - tu - te tu - a," followed by a break indicated by a hyphen. The piano accompaniment continues with sustained notes and chords. The vocal line reappears with the words "- a, _____ tu - - - a, in _____ vir - tu - te _____ tu - a, in vir -". The piano accompaniment provides harmonic support. The vocal line continues with the words "te tu - - a, in vir - tu - te _____ tu - a," followed by another break. The piano accompaniment continues with sustained notes and chords. The vocal line reappears with the words "in _____ vir - tu - te tu - - - a, in vir - tu -". The piano accompaniment provides harmonic support. The vocal line concludes with the words "tu - te _____ tu - - - a, in _____". The piano accompaniment ends with a sustained note.

187

— tu - - - a,
in ____ vir - tu - te tu - - -
tu - te tu - a,
in vir - tu - te tu - - -
in ____ vir - tu - te tu - - - a
te tu - a,
in vir - tu - - - te tu - - -
vir - tu - te tu - a,
in ____ vir - tu - te tu - - -

196

a et des - tru - e e - os,
et des - tru - e e - os,
et

8 a et des - tru - e - e - os,
et des - tru - e,
et des - tru -

8 et des - tru - e e - os, et des - tru - e
e - os, et des - tru - e e -

8 a et des - tru - e e - os, et des - tru - e
e - os, et des - tru - e e -

a et des - tru - e e - os,
et des - tru - e e - os,
et des - tru - e e -

206

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, each with a treble clef and a '8' below it. The bottom staff is basso continuo, with a bass clef and a '8' below it. The music is in common time. The vocal parts sing in homophony, with lyrics in Latin. The lyrics are as follows:

des - tru - e e - - - - os pro - tec - tor nos -
e e - - - - os pro - tec - tor
- - - - os pro - tec - tor nos - ter
os, et des - tru - e e - - - - os pro - tec - - - tor
os, et des - tru - e e - os pro - - - tec - - - tor

215

The musical score is for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major, 8 time signature. The score consists of five staves of music with corresponding lyrics below each staff.

Soprano lyrics:

- - - ter Do - - - mi - ne. Ut _____ co - gnos - cant, ut co - - gnos -
- nos - ter Do - mi - ne. Ut _____ co - gnos - - - cant
- Do - mi - ne. Ut _____ co - gnos - cant, ut co - gnos - cant
- nos - - - - ter Do - mi - ne. Ut co - - - -
- nos - - - - ter Do - - - mi - ne. Ut _____ co - gnos - - - -

Alto lyrics:

- - - ter Do - - - mi - ne. Ut _____ co - gnos - cant, ut co - - gnos -
- nos - ter Do - mi - ne. Ut _____ co - gnos - - - cant
- Do - mi - ne. Ut _____ co - gnos - cant, ut co - gnos - cant
- nos - - - - ter Do - mi - ne. Ut co - - - -
- nos - - - - ter Do - - - mi - ne. Ut _____ co - gnos - - - -

Tenor lyrics:

- - - ter Do - - - mi - ne. Ut _____ co - gnos - cant, ut co - - gnos -
- nos - ter Do - mi - ne. Ut _____ co - gnos - - - cant
- Do - mi - ne. Ut _____ co - gnos - cant, ut co - gnos - cant
- nos - - - - ter Do - mi - ne. Ut co - - - -
- nos - - - - ter Do - - - mi - ne. Ut _____ co - gnos - - - -

Bass lyrics:

- - - ter Do - - - mi - ne. Ut _____ co - gnos - cant, ut co - - gnos -
- nos - ter Do - mi - ne. Ut _____ co - gnos - - - cant
- Do - mi - ne. Ut _____ co - gnos - cant, ut co - gnos - cant
- nos - - - - ter Do - mi - ne. Ut co - - - -
- nos - - - - ter Do - - - mi - ne. Ut _____ co - gnos - - - -

225

cant qui - a non est a - li - us,
qui - a non est, qui - a non est a - - - - li - us,
qui - a non est a - li - us,
gnos - cant qui - a non est a - li -
cant qui - a non est a - li -

235

— non est a - li - us, qui — a — non — est a - li - us, qui -

qui - a non — est a - li - us, qui - a non — est a - - - - li -

qui - a non est a - li - us, qui - a non —

us, qui - a non est a - li -

us, qui - a non est a - li - us,

245



- a ____ non est a - - - - li - us qui ____ pu - gnet ____ pro no -
us, qui - a non est a - li - us qui pu - gnet, qui pu - gnet,
est _____ a - li - us qui pu - gnet pro no -
us, qui - a non ____ est a - li - us qui ____ pu - gnet ____;
qui ____ a ____ non est a - li - us qui ____ pu - gnet ____;

254

bis, qui pu - gnet pro no - bis, qui pu - gnet pro no - bis
qui pu - gnet pro no - bis, qui pu - gnet pro no -
bis, qui pu - gnet pro no - bis, qui pu - gnet pro no - bis ni -
pro no - bis, qui pu - gnet pro no - bis, qui pu - gnet pro no -
no - bis, qui pu - gnet pro no - bis, qui pu - gnet pro no - bis

262

ni - si tu De - us nos - - - - ter.
- bis, ni - si tu De - - - us nos - - - - ter.
- si tu De - us nos - - - - ter, nos - - - - ter.
bis ni - si tu De - us, De - us nos - - - - ter.
— ni - si tu — De - - - us nos - - - - ter.